

Die wichtigsten Vereinbarungen zum Doppelabschlussprogramm

für die Studiengänge

„*International Business in Developing and Emerging Markets*“ (IBDEM)

an der TU Bergakademie Freiberg (TU BAF)

und

“*Political Economy*”

an der Wuhan University of Science and Technology (WUST)

Artikel 1

Voraussetzungen für die Teilnahme am Programm

1. Die für das Doppelmasterprogramm ausgewählten Studenten der WUST sollen folgende Voraussetzungen erfüllen:
 - Bestehen des Masteraufnahmetests Chinas, der als Äquivalent zum GMAT oder GRE gilt
 - Immatrikulation an der School of Literature, Law and Economics der WUST im Masterprogramm Politische Ökonomie
 - Nachweis der APS
2. Die für das Doppelmasterprogramm ausgewählten Studenten der TU BAF müssen den GMAT oder GRE mit der geforderten Mindestpunktzahl oder den äquivalenten chinesischen Masteraufnahmetest abgelegt haben.
3. Das englische Sprachniveau, welches alle Studenten nachweisen müssen, ist entweder
 - der CET-6, oder
 - IELTS mit gleich oder besser als 6.0, oder
 - TOEFL mit gleich oder besser als (je nach Art des Testes) 80/213/550.

Artikel 2

Auswahlverfahren

1. Studierende der WUST, die am Doppelmasterprogramm teilnehmen wollen, senden bis spätestens 30. April des Jahres folgende Bewerbungsunterlagen an die TU Bergakademie Freiberg, Internationales Universitätszentrum, Lessingstraße 45, 09599 Freiberg, Deutschland:
 - Antrag auf Zulassung zum Programmstudium
 - den Nachweis der Immatrikulation an der WUST
 - eine amtlich beglaubigte Kopie der Zeugnisse und Transcripts of Records der bisher erlangten akademischen Grade; das beglaubigte Transcript der bisher im Masterstudium erbrachten Leistungen ist spätestens bei der Immatrikulation in Freiberg vorzulegen

- eine amtlich beglaubigte Übersetzung der Zeugnisse und Transcripts of Records ins Deutsche oder Englische
 - amtlich beglaubigte Sprachnachweise nach Artikel 1 (3)
 - den Nachweis über den bestandenen Aufnahmetest zum Masterstudium in China bzw. über den GMAT/GRE,
 - das APS-Zertifikat
 - ein Motivationsschreiben und
 - zwei Empfehlungsschreiben von Hochschullehrern der WUST.
2. Studierende der TU BAF, die am Programm mit Doppelabschluss teilnehmen wollen, senden bis zum 30. April des Jahres mindestens folgende Bewerbungsunterlagen an die Wuhan University of Science and Technology, Office of International Relations, 947 Heping Avenue Qingshan District, Wuhan, Hubei, 430081, China:
- Antragsformular
 - Lebenslauf
 - eine amtlich beglaubigte Kopie der Zeugnisse und Transcripts of Records der bisher erlangten akademischen Grade
 - amtlich beglaubigte Sprachnachweise nach Artikel 1 (3)
 - den Nachweis über den bestandenen Aufnahmetest zum Masterstudium in China bzw. über den GMAT/GRE
 - ein Motivationsschreiben
 - zwei Empfehlungsschreiben von Hochschullehrern der TU BAF und
 - Passkopie.
3. Die Aufnahmeprüfungen für das Doppelmasterprogramm werden für Bewerber der WUST in Wuhan in mündlicher und schriftlicher Form durchgeführt. Bewerber der TU BAF werden Ende Februar in Freiberg vom Prüfungsausschuss ausgewählt.
4. Die endgültige Aufnahme in das Programm wird nach Vereinbarung zwischen beiden Partneruniversitäten vorbehaltlich der Prüfung der Unterlagen durch die Zulassungsstelle festgestellt.
5. Die maximale Anzahl der Austauschstudenten beträgt pro Seite 10 Studierende pro Jahr.

Artikel 3

Programmablauf

1. Die Studenten beginnen ihr Studium jeweils an der Heimatuniversität und absolvieren in der Regel das 3. und 4. Semester an der Partneruniversität. Die Studenten aus der WUST kehren dann für ein 5. Semester an die Heimatuniversität zurück. Das Studienjahr beginnt an der WUST im September, an der TU BAF im Oktober.
2. Die Studenten halten sich zwei Semester an der Partneruniversität auf, um dort in etwa 50% des Studiums zu absolvieren. Sie müssen an der TU BAF mindestens 62 ECTS Punkte und an der WUST ein Äquivalent von 58 ECTS Punkten erwerben (Anlagen 1-3).

3. Der Lehrplan für die Ausbildungsteile an den Partneruniversitäten wird hinsichtlich der Veranstaltungen und ihrer Inhalte sowie hinsichtlich des Umfangs und der zu erbringenden Leistungen von den jeweiligen verantwortlichen Kommissionen der Partneruniversitäten festgelegt, als äquivalent bestätigt und dieser Vereinbarung als Vertragsbestandteil (Anlagen 1-3) beigelegt.
4. Die an der Partneruniversität erbrachten Studienleistungen werden an der Heimatuniversität gemäß den in den Anlagen 1-3 festgelegten Bedingungen anerkannt.
5. Die Studenten sind an beiden Partneruniversitäten immatrikuliert, wenn sie in das Programm aufgenommen worden sind und die geforderten Unterlagen vorgelegt haben. Der gastgebende Partner wird Sorge dafür tragen, dass die entsprechenden Formalitäten zur Aufnahme des Studiums im gastgebenden Land für Studierende der Partneruniversität erledigt werden.
6. Die Partneruniversitäten unterstützen die Studenten bei der Lösung administrativer Aufgaben, bei der Suche nach einer Unterkunft, bei der Suche nach einem Praktikum und bei der Bewerbung um Stipendien zur Finanzierung des Studiums.

Artikel 4

Masterprüfung und akademischer Grad

1. Nach erfolgreichem Abschluss aller Studien- und Prüfungsleistungen an der Heimat- und Partneruniversität inklusive des Praktikums erhalten die Studierenden von der WUST ein Thema für die Masterarbeit. Die Studierenden der TU BAF stimmen das Thema mit dem zuständigen Hochschullehrer an der TU BAF ab.
2. Die Studierenden der WUST verfassen ihre Masterarbeit auf Chinesisch mit einer mindestens 10seitigen englischsprachigen Zusammenfassung. Die Studierenden der TU BAF verfassen ihre Masterarbeit auf Englisch.
3. Die Masterarbeiten werden i.d.R. an der WUST betreut und verteidigt. Masterarbeiten von Studierenden der TU BAF können von einem Hochschullehrer der TU BAF betreut werden. Die Masterarbeiten werden von beiden Hochschulen bewertet. Die Partner vergeben nach Abstimmung eine gemeinsame Note.
4. Nach nachgewiesener erfolgreicher Verteidigung der Masterarbeit und Nachweis der für den Studienabschluss notwendigen 120 ECTS Punkte Leistungspunkte erhalten die Studierenden die Masterurkunden der Partneruniversitäten in der jeweiligen Landessprache und in Englisch oder eine beglaubigt englische Übersetzung der Urkunde. Die Urkunde der TU BAF und die englische Übersetzung der Urkunde der WUST verweisen darauf, dass der jeweilige Mastergrad im Rahmen eines Programms mit Doppelabschluss erworben wurde und sie nur komplementär gültig sind.
5. Die WUST verleiht für Freiburger Studierende, die am Programm mit Doppelabschluss teilnehmen, den akademischen Grad „Master of Political Economy“, den eigenen Studierenden je nach gewähltem Studiengang entweder den „Master of Arts in Economics“ oder den „Master of Management“. Die TU BAF verleiht den am Programm teilnehmenden Studierenden beider Partneruniversitäten den „Master of Business Administration (MBA) International Business in Developing and Emerging Markets“.

6. Die WUST wird alle Anstrengungen unternehmen, um das Doppelmasterprogramm so schnell wie möglich von den chinesischen Regierungsstellen genehmigen zu lassen. Bis dahin wird das Programm als Studentenaustauschprogramm geführt. Die Teilnehmer beider Seiten erhalten bis dahin von der Partneruniversität ein Zertifikat, das die dort erbrachten Studienleistungen ausweist. Sie erhalten den akademischen Grad der Heimatuniversität.

Artikel 5

Durchführungsbestimmungen

1. Verantwortliche Ansprechpartner für diese Vereinbarung sind für die WUST Prof. Deng Ze Hong, für die TU BAF Prof. Dr. Horst Brezinski.
2. Finanzielle Verpflichtungen, die sich aus diesem Vertrag ergeben könnten, können nur dann in Kraft treten, wenn beide Partner jeweils zustimmen.
3. Die Studenten entrichten Studiengebühren jeweils an ihren Heimatuniversitäten. Über das Programm (siehe Anlagen 1 -3) hinausgehende Kurse sind kostenpflichtig. An der TU BAF wird ein Semesterbeitrag erhoben.

Anlage 1

Liste der Lehrveranstaltungen, die von den Studenten der TU BAF an der WUST zu absolvieren sind

Modulbezeichnung und Lehrpersonal	WUST credit points	ECTS Punkte
Chinese Innovation Policy and the Comparison with other Countries (Prof. Huang Tao)	4	6
International Trade Frictions Confronting China (Asso. Prof. Zheng Yueming)	4	6
Corporate Governance of Chinese Firms (Asso. Prof. Ye Bei)	4	6
A Survey of China and its Culture: A Comparative Perspective (Prof. Dianlei Geng)	4	6
Modern Chinese (Asso. Prof. Wei Ming)	4	6
Summe September bis Januar:	20	30
Marketing (Asso. Prof. Zhang Mingli)	4	6
FDI in China (Asso. Prof. Deng Lihua)	4	6
Summe Februar bis April:	8	12
Integrierte Einheit aus Praktikum und Masterarbeit	10	16
Summe September bis Oktober:	38	58

Die TU BAF erkennt die Module mit ihren jeweiligen Kreditpunkten an. Den Studenten werden diejenigen Leistungspunkte gutgeschrieben, deren Module sie nach den Regeln der WUST erfolgreich abgelegt haben. Die Übersetzung der chinesischen Kreditpunkte in ECTS Punkte ergibt sich aus der Tabelle.

Anlage 2

Liste der Lehrveranstaltungen, die von den Studenten der WUST an der TU BAF und Studenten der TUBAF an ihrer Heimatuniversität zu absolvieren sind

Modulbezeichnung und Lehrpersonal	Pflicht/ Wahl	ECTS Punkte	Äquivalente WUST credit points
Economic Theory	Pflicht	6	4
The Economies in Central and Eastern Europe	Pflicht	6	4
International Corporate Management and MNCs	Pflicht	6	4
Public Private Partnership in Emerging and Developing Countries and Project Management	Pflicht	6	4
German Language	Pflicht	4	2.5
Operations Management	Wahl	6	4
Applied Environmental Management (IBDEM)	Wahl	6	4
Multicultural Communication, Language and Rhetoric	Wahl	6	4
Summe Oktober bis Februar:		28-34	18.5-20

Option A:

International Economics and Development	Pflicht	6	4
International Banking and Finance in Emerging Markets	Pflicht	6	4
Competition Policy and Intellectual Property Rights	Pflicht	6	4
International Marketing	Pflicht	6	4
German Language	Pflicht	4	2.5
Scenario Planning and Executive Dialogues	Wahl	6	4
Resources Economics & Evaluation & Environmental Impact Studies	Wahl	6	4
Summe April bis Juli:		28-34	18.5-20

Option B:

Praktikum und Masterarbeit		28	18.5
----------------------------	--	----	------

Summe Oktober bis Juli:		62	38.5
-------------------------	--	----	------

Anmerkung: Aus dem Katalog der Wahlfächer ist ein Fach auszuwählen. Das Wahlfach kann im ersten oder im zweiten Semester abgelegt werden.

Die WUST erkennt die Module mit ihren jeweiligen Kreditpunkten an. Den Studenten werden diejenigen Leistungspunkte gutgeschrieben, deren Module sie nach Regeln der TU BAF erfolgreich abgelegt haben. Die Übersetzung der ECTS Punkte in chinesische Kreditpunkte ergibt sich aus der Tabelle.

Anlage 3

Liste der Lehrveranstaltungen, die von den Studenten der WUST während ihres Aufenthaltes an der Heimatuniversität absolviert werden

Category		Course Name	WUST credit points	Äquivalente ECTS Punkte	Semester
Degree Course	Common Compulsory Course	Selections of Marxism Classic Works	2	2	1
		Theory and Practice of Scientific Socialism	1	1	2
		Advanced English Reading	3	3	1
		English Listening Comprehension and Oral Training	2	2	1, 2
		English Writing	1	1	2
	Basic Course	C Programming Language, C++ and Object-oriented Design Method	2.5	4	1
		Intermediate Microeconomics	2.5	4	1
		Intermediate Macroeconomics	2.5	4	1
		Study on Political Economics	2.5	4	1
	Specialized Course	Theory and Policy of Industrial Economy	2	3	2
		Money, Banking and Financial Market ¹⁾	2.5	4	2
		Theory and Policy of Foreign Trade	2	3	2
Selective Course	International Economics	2	3	3	
	Capital and Socialist Economic Theory	2	3	3	
	Comparative Economics	2	3	2	
	Econometrics	2	3	2	
	Monographic Study on Chinese Economy	2	3	2	
	Monographic Study on Chinese Finance and Capital Market	2	3	2	
	Monographic Study on Investment Theory and Method	2	3	2	
	Monographic Study on Contemporary Western Economics Schools and Frontiers	2	3	3	
	Institutional Economics	2	3	2	
	Theory and Method of Financial Management	2	3	3	
	Regional Economics	2	3	3	
	Monographic Study on Public Economy and Public Policy	2	3	3	
	Game Theory and Information Economics	2	3	2	

	Monographic Study on Public Finance	2	3	2
	Monographic Study on Labor Economics ¹⁾	2	3	3
	Economic Paper Writing and Scientific Research	2	3	3
	Monographic Study on International Marketing ¹⁾	2	3	3
	Development Economics	2	3	3
Supplementary Course	Microeconomics and Macroeconomics	0	0	1
	Money and Banking	0	0	1
Teaching Practice and Research	Participate in academic activities (Attend more than three times academic conferences, make a public academic speech and write a report.)	1	3	1, 2, 5
	Participate in teaching practice (Participate more than 10 times in undergraduate course teaching work related to the research fields.)	1	3	1, 2, 5
Internship		3	4.5	5
Master thesis		3	4.5	5

Anmerkung: Alle Module werden auf Chinesisch unterrichtet. Markierte Kurse ¹⁾ werden bilingual gelehrt.

Für das Doppelmasterprogramm mit Freiberg müssen die Studenten zumindest das Äquivalent von 58 ECTS Punkten aus Wuhan vorweisen (in Freiberg erwerben sie in ihrem 3. und 4. Semester mind. 62 ECTS Punkte). In der Summe ergeben sich dann 120 ECTS Punkte.

Die TU BAF erkennt die Module mit ihren jeweiligen Kreditpunkten an. Den Studenten werden diejenigen Leistungspunkte gutgeschrieben, deren Module sie nach Regeln der WUST erfolgreich abgelegt haben. Die Übersetzung der chinesischen Kreditpunkte in ECTS Punkte ergibt sich aus der Tabelle.